

## SeaForce Shield

### القسم 1. الاسم (بيان المنتوج)

بيان تعريف المنتوج طبقا للنظام N	SeaForce Shield
وسائل التعريف الأخرى	غير متوفرة.
كود المنتج	43004
وصف المنتج	طلاء.
نوع المنتج	سائل.

الاستخدامات الهامة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يتصح بها  
غير قابل للتطبيق.

Jotun UAE Ltd. L.L.C. :  
P.O.Box 3671, Dubai, U.A.E.  
Tel: 009714 3395000  
Fax:009714 3380666

تفاصيل بيانات المورد

Jotun Abu Dhabi L.L.C.  
P.O.box-3714  
Abu Dhabi U.A.E.  
Tel: 00971 2 5510300  
Fax:00971 2 5510232

SDSJotun@jotun.com

رقم هاتف الطوارئ (و ساعات العمل)  
Jotun AS, Norway : +47 33 45 70 00

### القسم 2. بيان الأخطار

#### تصنيف المادة أو الخليط

- سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3
- سمية حادة (بالفم) - الفئة 5
- تأكل/تهيج الجلد - الفئة 2
- تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1
- التحسس الجلدي - الفئة 1
- السمية التناصيلية - الفئة 2
- السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تهيج الجهاز التنفسى) - الفئة 3
- الخطورة البيئية المائية (الحادية) - الفئة 1
- الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 1

عناصر بطاقة الوسم في النظام N  
صور توضيحية للأخطار



: خطر. كلمة التنبية

## القسم 2. بيان الأخطار

### عبارات المخاطر

سائل وبخار لهوب.  
قد يضر إذا ابتلع.  
يسbib تهيج الجلد.  
قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.  
يسbib تلفاً شديداً للعين.  
قد يسبب تهيجاً تنفسياً.  
يشتبه بأنه يتلف الخصوبة أو الجنين.  
سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

### عبارات التحذير

#### الوقاية

يجب الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام. قم بارتداء القفازات الواقية أو الملابس الواقية أو واقى العينين أو حماية الوجه أو حماية السمع. ثحظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. متنوع التدخين. تجنب انتشار المادة في البيئة. تجنب تنفس البخار.

#### الاستجابة

تجمع المواد المنسكبة. إذا حدث تعرض أو فلق: تطلب استشارة الطبيب. في حالة الاستنشاق: استدع مركز السموم أو الطبيب إذا شعرت بتوعك. أخلع الثياب الملوثة وأغسلها قبل إعادة استخدامها. في حالة سقوط المادة على الجلد: يغسل بوفرة من الماء. إذا حدث تهيج أو طفح جلدي: تطلب استشارة الطبيب. في حالة دخول العين: تشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف. اطلب مركز السموم أو الطبيب فوراً.

#### التخزين

يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ الرعاء مغلفاً بإحكام.

#### التخلص من النفاية

تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.

**الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف :** لا توجد.

## القسم 3. التركيب/معلومات عن المكونات

مادة/مستحضر : خليط

وسائل التعريف الأخرى : غير متوفرة.

### رقم التسجيل في دائرة المستخلصات الكيميائية)/(وسائل تعريف أخرى

رقم التسجيل في دائرة المستخلصات : غير قابل للتطبيق.

الكيميائية CAS

كود المجموعة الأوروبية : خليط.

كود المنتج : 43004

اسم المكون	%	CAS	رقم التسجيل في دائرة المستخلصات الكيميائية
dicopper oxide	$\geq 10 - < 25$	1317-39-1	
xylene	$\geq 10 - < 22$	1330-20-7	
rosin	$\geq 10 - \leq 25$	8050-09-7	
zineb (ISO)	$\leq 10$	12122-67-7	
ethylbenzene	$\leq 5$	100-41-4	
zinc oxide	$\leq 5$	1314-13-2	
1-methoxy-2-propanol	$\leq 3$	107-98-2	
Solvent naphtha (petroleum), light arom.	$\leq 3$	64742-95-6	

على حد علم المؤرد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد أية مكونات أو مكونات إضافية مصنفة كمواد خطيرة على الصحة أو على البيئية تستدعي الإبلاغ عنها في هذا القسم.

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

## القسم 4. تدبير الإسعاف الأولي

### وصف إجراءات الإسعافات الأولية الالزمة

#### لامسة العين

احضر المساعدة الطبية فوراً. اطلب مركز السموم أو الطبيب. يُراعى دفق الماء على العين فوراً، ورفع الجفنون العلوي والسفلي من حين لآخر. يراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. يُراعى مواصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يجب معالجة الحرائق الكيميائية فوراً بواسطة طبيب.

## القسم 4. تدبير الإسعاف الأولي

استنشاق

**: أحضر المساعدة الطبية فوراً.** اطلب مركز السموم أو الطبيب. أخرج المصاب إلى الهواءطلق ثم ضعه في وضعية مريحة بالنسبة للتنفس. في حالة وجود شك بأن الأدخنة لا تزال موجودة، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين. قد تتطوّر عملية الإنعاش من الفم إلى الغم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. في حالة فقدان الوعي، ضع المترعرع في وضعية الإفافة واطلب الرعاية الطبية على الفور. يُراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرخي كل خانق من الثياب كالباقية أو ربطة العنق أو الحزام أو أربطة الوسط. في حالة استنشاق مخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعَرَض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.

لامسة الجلد

**: أحضر المساعدة الطبية فوراً.** اطلب مركز السموم أو الماء. يغسل بوفرة من الصابون والماء. أزل الثياب والأحذية الملوثة. أغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات. يُراعى مواصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يجب معالجة الحرائق الكيميائية فوراً بواسطة طبيب. يُراعى التوقف عن التعرض في حالة ظهور آية شكاوى أو أعراض. يُراعى غسل الثياب قبل إعادة استخدامها. يُراعى تنظيف الحذاء تنظيفاً جيداً قبل ارتدائه ثانية.

الابتلاع

**: أحضر المساعدة الطبية فوراً.** اطلب مركز السموم أو الطبيب. يُراعى المضمضة بالماء. يُراعى نزع الأطقم البدنية إن رُجدت. في حالة بلع المادة مع إحتفاظ الشخص بوعيه، يتم إعطائه كميات قليلة من الماء ليشربها. يُراعى التوقف لو شعر الشخص المعرض بالغثيان إذ أن التقى ينطوي على خطورة. لا تحرض على القيء إلا إن طلب أحد أعضاء الطاقم الطبي منك أن تقوم بهذا. ينبغي الإبقاء على الرأس منخفضاً أثناء القيء كي لا يدخل القيء إلى الرئتين. يجب معالجة الحرائق الكيميائية فوراً بواسطة طبيب. يُحظر إعطاء أي شيء عن طريق الفم لشخص فقد الوعي. في حالة فقدان الوعي، ضع المترعرع في وضعية الإفافة واطلب الرعاية الطبية على الفور. يُراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرخي كل خانق من الثياب كالباقية أو ربطة العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.

### أهم الأعراض/التغيرات، الحادة والمتاخرة

أثار صحية حادة كامنة

- : يسبب تلفاً شديداً للعين.** لامسة العين
- : قد يسبب تهيجاً تنفسياً.** استنشاق
- : يسبب تهيج الجلد.** قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد. لامسة الجلد
- : قد يضر إذا ابتلع.** الابتلاع

### علامات/أعراض فرط التعرض

لامسة العين

- : الأعراض الضاربة قد تشمل ما يلي:**
- الم
- الدمعان
- احمرار

استنشاق

- : الأعراض الضاربة قد تشمل ما يلي:**
- تهيج المُسْلِك التنفسي
- السعال
- وزن جنبي منخفض
- زيادة في وفيات الأجنة
- تشوهات هيكيلية

لامسة الجلد

- : الأعراض الضاربة قد تشمل ما يلي:**
- الم أو تهيج
- احمرار
- قد تحدث قروح
- وزن جنبي منخفض
- زيادة في وفيات الأجنة
- تشوهات هيكيلية

الابتلاع

- : الأعراض الضاربة قد تشمل ما يلي:**
- آلام المعدة
- وزن جنبي منخفض
- زيادة في وفيات الأجنة
- تشوهات هيكيلية

### بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا كانت ضرورية

لامتحنات للطبيب

**: في حالة استنشاق مخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً.** قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعَرَض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.

معالجات خاصة

**: لا يوجد علاج محدد.**

حماية فريق الإسعافات الأولية

**: يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب.** في حالة وجود شك بأن الأدخنة لا تزال موجودة، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تتطوّر عملية الإنعاش من الفم إلى الغم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. أغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

## القسم 4. تدبير الإسعاف الأولى

راجع المعلومات الخاصة بالسمية (القسم 11)

## القسم 5. تدابير مكافحة النار

### وسائل الإطفاء

- استخدم مادة كيماوية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.
- لا تستخدم المياه النفاثة.

وسائل الإطفاء المناسبة

وسائل الإطفاء غير المناسبة

**مخاطر خاصة ناشئة عن المادة الكيميائية** : سائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خطر الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تتفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. هذه المادة شديدة السمية للحياة المائية وتتأثر بها طويلة الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوث بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصارف أو المجاري الصحية.

### نواتج تحلل حراري خطيرة

- قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية:
- ثاني أكسيد الكربون
- أول أكسيد الكربون
- أكسيد النيتروجين
- أكسيد الكبريت
- أكسيد/أكسيد فلزية

**معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء** : يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحرق.

**معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء** : ينبغي أن يرتدي مكافحة الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب.

## القسم 6. تدابير مواجهة التسرب العارض

### لاحيات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ للأفراد من خارج فريق الطوارئ

**للأفراد من خارج فريق الطوارئ** : يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكة أو السير عليها.أغلق كافة مصادر الإشعال. ممنوع استخدام أيهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطير. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.

**لمسعفي الطوارئ** : إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "اللأفراد من خارج فريق الطوارئ".

### الاحتياطات البنية

**يراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجاري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء).** مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة. تجمع المواد المنسكة.

### طرائق مواد الاحتواء والتنظيف

#### انسكاب صغير

**انسكاب صغير** : يُراعى وقف التسرب إن لم ينطوي ذلك على مخاطرة. يُراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بإزالتها بالتشيف باستعمال المسححة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كيديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطرحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

#### انسكاب كبير

**انسكاب كبير** : يُراعى وقف التسرب إن لم ينطوي ذلك على مخاطرة. يُراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، والمجاري المائية، أو البدروم، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كآلية. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة خاصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الغرميكولييت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية (انظر القسم 13). تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصلة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب. ملاحظة: انظر القسم 1 لمعرفة معلومات الاتصال الخاصة بالطواريء والقسم 13 بشأن التخلص من النفايات.

## القسم 7. المناولة والتخزين

### احتياطات للمناولة المأمونة

#### إجراءات للحماية

يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). يراعى عدم توظيف كل من سبق له/لها الإصابة بتحسيس الجلد في أيٍ من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تحذب التعرض - يُراعى الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام. يُراعى تجنب التعرض خلال العمل. من نوع المناولة إلا بعد قراءة وفهم جميع احتياطات الأمان. تجنب ملامستها الأعين أو الجلد أو الثياب. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يحظر ابتلاعها. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. من نوع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة معتمدة مصنوعة من مادة متوفقة وإغلاقها بـأحكام عند عدم استخدامها. يراعى التخزين والاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، ومانولة المواد) غير قابلة ل الانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهربائي الساكتة. الأوุية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة. لا تعيد استخدام الحاوية.

يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. أخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة لـ الطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

#### إرشادات حول الصحة المهنية العامة

خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى تخزينها في منطقة منعزلة و معتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يخزن في مكان مغلق بمفتاح. يُراعى التخلص من كافة مصادر الاشعال. يُراعى الفصل عن المواد المؤكيدة. يراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد لـ الاستخدام. لابد من إحكام غلق الأوุية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سلية لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوفقة قبل المناولة أو الاستخدام.

متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

### بارامترات التحكم

#### حدود المكون

حدود التعرض	اسم المكون
TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2022). TWA: 0.2 مج / م <sup>3</sup> 8 ساعات. الشكل: نَخَان. TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2022). STEL: 651 مج / م <sup>3</sup> 15 دقيقة. TWA: 434 مج / م <sup>3</sup> 8 ساعات. TWA: 20 جزء من المليون 8 ساعات.	dicopper oxide xylene
TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2022). محسس للجلد. محسّن عن طريق الاستنشاق. TWA: 0.001 مج / م <sup>3</sup> 8 ساعات. الشكل: النسبة التي قد تستنشق	rosin
TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2022). له تأثير سام على أعصاب السمع والاتزان. ملاحظات: TWA: 20 جزء من المليون 8 ساعات. الشكل: Resin total (as 8 acids)	ethylbenzene
TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2022). على ترکیزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا لـ الانفجار. TWA: 369 مج / م <sup>3</sup> 15 دقيقة. STEL: 100 جزء من المليون 15 دقيقة. TWA: 184 مج / م <sup>3</sup> 8 ساعات. TWA: 50 جزء من المليون 8 ساعات.	1-methoxy-2-propanol

#### الضوابط الهندسية المناسبة

يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقوله بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقضي الضوابط الهندسية الحفاظ على ترکیزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا لـ الانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة لـ الانفجار.

تنصح بفحص الإنبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل النَّخَان، أو المُرْتَبَحَات أو إجراء تعديلاتٍ هندسية للمعدّات، كي يتسعى تقليل الإنبعاثات إلى مستويات مقبولة.

#### ضوابط التعرض البيئي

#### تدابير الحماية الفردية

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

### إجراءات النظافة الشخصية

**: اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تماماً بعد متناوله المنتجات الكيميائية، عند الأكل والتدخين، وفي نهاية فتره العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يحتمل ثوّتها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكيد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشان الأمان على مقربة من موقع العمل.**

**: يتوجب استخدام نظارات مستوفية لمواصفة معتمدة، عندما يشير تقييم المخاطر إلى ضرورة ذلك لتجنب التعرض لانتشار السائل، أو الصباب أو الغازات أو الأغيرة. إذا كان الاتصال ممكناً، ينبغي ارتداء وسائل الحماية التالية، ما لم يشر القفيم إلى درجة أعلى من الحماية: نظارات التثاثر الكيميائي وواقي الوجه أو أي منها إذا كانت هناك مخاطر استنشاق، فلزماً ارتداء جهاز التنفس كاملاً الوجه بدلاً من ذلك.**

### أدوات حماية الوجه/العين

**: ينبغي دوماً ارتداء القفازات غير المنسنة والمقاومة كيميائياً بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحافظ بخواصها الواقية، أخذًا في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراف مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخاليط، التي تتلافى من مواد عديدة، لا يمكن أن يُعدَّ زمن حماية القفازات تقديرًا دقيقًا.**

**ليست هناك مادة قفازات واحدة أو توليفة مواد توفر مقاومة غير محدودة لأي فرد أو توليفة كيماويات. زمن الاختراق يجب أن يكون أكبر من زمن الاستخدام النهائي للمنتج. يجب اتباع الإرشادات والتعليمات التي تقدمها جهة تصنيع القفاز بشأن استخدامه وتخزينه وصيانته واستبداله. ينبغي استبدال القفازات بانتظام وإذا ظهرت أي علامة على تلف مادة القفاز. تأكيد دائماً من أن القفازات خالية من العيوب وأنها حُرنت واستخدمت على نحو سليم. قد يتredi أداء القفاز أو فعاليته بسبب تلفه الفيزيائي/الكيميائي وسوء صيانته. قد يعمل الكريم الحال على حماية مواضع الجلد المُعرَّضة، غير أنه لا يستخدم حيثُ قد حدث التعرض بالفعل.**

### 3.74.1:2016 ISO to tested gloves suitable Wear

**قد تُستخدم، قفازات(زمن الإختراق) من 4 - 8 ساعات: نبوريين لا يُوصى به/ها، قفازات(زمن الإختراق) أقل من ساعة واحدة: مطاط البوتيل، PVC موصى به، قفازات(زمن الإختراق) أكثر من ثماني ساعات: مطاط فلوري، مطاط النيتريل، ، كحول بولي فينيل (PVA)**

**للاختيار المناسب لمواد القفازات مع التركيز على الأنواع المقاومة للمواد الكيميائية ووقت الإختراق، يرجى استشارة الجهة الموردة للقفازات المقاومة للمواد الكيميائية.**

**لابد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لتناوله هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المستخدم.**

**: يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تتطوي عليها، كما يجب أن يعتمدها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشمل الملابس على أفروول وحذاء برقبة وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة.**

**على عمال التشغيل أن يرتدوا ملابس مضادة للشوائب (الكهرباء الساكنة) مصنوعة من الألياف الطبيعية أو من ألياف تخليفية تقاوم درجات الحرارة العالية.**

**: ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تؤدى وما تتطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمدها أحد المختصين قبل متناوله المنتج.**

**: بناءً على نوع الخطر والتعرض المحتمل، قم باختيار قناع التنفس المناسب مع المعيار أو المصادقة الملائمين. يجب استعمال أقنعة التنفس وفقاً لبرنامج حماية الجهاز التنفسى لضمان تركيب ملائم، وتدريب ملائم وجوانب استعمال أخرى مهمة ملائمة.**

**لابد أن يرتدي العمال أجهزة تنفس مُعتمدة وملائمة إذا كانوا مُعرّضين لتركيزات تتعذر حد التعرُّض. استخدام قناع التنفس مع فلتر الفحم والغبار خلال رش المنتج في الأماكن المقصورة، يُراعى استخدام أجهزة تنفسية مزودة بالهواء أو بالهواء المضغوط. استخدم فلتر الفحم (A2) عند استعمال الرول أو الفرشاة**

### أدوات حماية الجسم

### وقاية أخرى لحماية الجلد

### حماية تنفسية

## القسم 9. الخصائص الفيزيائية والكيميائية

### المظاهر

#### الحالة الفيزيائية

#### اللون

#### الرائحة

#### عتبة الرائحة

#### pH

#### نقطة الانصهار

#### نقطة الغليان

#### نقطة الوميض

**: سائل.  
: أحمر  
: خاصية.  
: غير قابل للتطبيق.  
: غير قابل للتطبيق.  
: غير قابل للتطبيق.  
: وأدنى قيمة معروفة هي: 248.3 فـ (methoxy-2-propanol-1) °C 120.17 فـ (A2) عند استعمال الرول أو الفرشاة.  
: كأس مغلق: 80.6 فـ (°C 27) 137.48 فـ (279.5 °C)**

## القسم 9. الخصائص الفيزيائية والكيميائية

معدل التبخر	: أعلى قيمة معروفة هي: 0.84 (ethylbenzene) المتوسط الترجيحي: 0.79 مغلّنا ب خلات البوتيل
القابلية للالتهاب (مادة صلبة، غاز)	: غير قابل للتطبيق.
الحدود العليا الدنيا لقابلية للالتهاب أو الانفجار	: 0.8 - 13.74%
الضغط البخاري	: وأعلى قيمة معروفة هي: 1.2 كيلوباسكال (9.3 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية) (ethylbenzene). المتوسط الترجيحي: 0.94 كيلوباسكال (7.05 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية)
الكتافة البخارية	: وأعلى قيمة معروفة هي: 3.7 (الهواء = 1) (xylene). المتوسط الترجيحي: 3.65 (الهواء = 1)
الكتافة النسبية	: 1.584 إلى 1.589 g/cm³
الذوبانية	: غير ذوؤبة في المواد الآتية: ماء بارد و ماء ساخن.
معامل تفريق الأوكتانول/الماء	: غير متوفّرة.
درجة حرارة الاشتعال الذاتي	: وأدنى قيمة معروفة هي: 270 °C (methoxy-2-propanol-1 ف)
درجة حرارة الانحلال	: غير متوفّرة.
الزوجة	: كينماتي (40 °C ف) (< 20.5 s²/mm²) (104 ف) (< 20.5 سنتي ستوك)

## القسم 10. الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

التفاعلية	: لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.
الثبات الكيميائي	: المنتج ثابت.
إمكانية التفاعلات الخطيرة	: لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادي.
الظروف التي ينبغي تجنبها	: يجب تجنب جميع مصادر الاشتعال الممكنة (شرر أو لهب). لا تضغط، أو تقطع، أو تلحم بأي وسيلة، أو تتفق، أو تطحن، أو تعرض المحتويات للحرارة أو مصادر الاشتعال.
المواد غير المتواقة	: تتفاعل أو غير متطابقة مع المواد التالية: مواد مؤكيدة
نوافذ الانحلال الخطيرة	: في ظروف التخزين والاستخدام العادي، من غير المنتظر أن تتولد نوافذ تحل خطيرة.

## القسم 11. المعلومات السامة

معلومات حول الآثار السمية  
سمية حادة

اسم المكوّن/المنتج	النتيجة	الأنواع	الجرعة	التعرض
dicopper oxide	استنشاق أغبرة و ضباب LD50 بالفم	فأر	3.34 مج / لتر 1340 مج / كجم	4 ساعات
xylene	استنشاق بخار LD50 بالفم	فأر	20 مج / لتر	4 ساعات
zineb (ISO) ethylbenzene	جلدي LD50 بالفم	فأر	4300 مج / كجم	-
zineb (ISO) ethylbenzene	جلدي LD50 بالفم	أرنب	4300 مج / كجم	-
1-methoxy-2-propanol	استنشاق بخار LD50 بالفم	فأر	1850 مج / كجم	-
1-methoxy-2-propanol	جلدي LD50 بالفم	فأر - ذكور	17.8 مج / لتر	4 ساعات
1-methoxy-2-propanol	جلدي LD50 بالفم	أرنب	< 5000 مج / كجم	-
1-methoxy-2-propanol	جلدي LD50 بالفم	فأر	3500 مج / كجم	-
1-methoxy-2-propanol	جلدي LD50 بالفم	أرنب	13 جرام / كجم	-
1-methoxy-2-propanol	جلدي LD50 بالفم	فأر	6600 مج / كجم	-

النهيج/التاكل

**القسم 11. المعلومات السامة**

النتيجة	اسم المكون/المنتج
النوع	طريقة التعرض
التاريخ	اسم المكون/المنتج
الأعين - عاتمة القرنية	dicopper oxide
الأعين - إحمرار الملتحمة	xylene
الأعين - مهيج خفيف	
الجلد - مهيج خفيف	
الأعين - مهيج خفيف	zinc oxide
الجلد - مهيج خفيف	
الأعين - مهيج خفيف	1-methoxy-2-propanol
الجلد - مهيج خفيف	

الاستحساس.

النوع	طريقة التعرض	النوع	طريقة التعرض	النوع	طريقة التعرض
النتيجة	اسم المكون/المنتج				
حيوان ثديي - غير محدد النوع	الجلد.				
حيوان ثديي - غير محدد النوع	الجلد.				

التأثير على الجنين

غير متوفرة.

الاستنتاجات/الملخص

السرطنة

غير متوفرة.

غير مصنفة.

الاستنتاجات/الملخص

السمية التناصية

النوع	الجرعة	النوع	ذيفان نعاني	الخصوصية	السمية الأومومية	النوع	طريقة التعرض	اسم المكون/المنتج
-	لم يتم الإبلاغ عن مسار التعرض	حيوان ثديي - غير محدد النوع	إيجابية	-	-	-	-	zineb (ISO)

يشتبه بأنه يتلف الجنين.

الاستنتاجات/الملخص

القابلية على التسبب في المرض

غير متوفرة.

يشتبه بأنه يتلف الجنين.

الاستنتاجات/الملخص

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (العرض المفرد)

الاسم	الفئة	النوع	طريقة التعرض	النوع	الاسم
xylene	الفئة 3		-	تبييض الجهاز التنفسى	
zineb (ISO)	الفئة 3		-	تبييض الجهاز التنفسى	
1-methoxy-2-propanol	الفئة 3		-	تأثيرات مخدرة	
Solvent naphtha (petroleum), light arom.	الفئة 3		-	تبييض الجهاز التنفسى	
	الفئة 3		-	تأثيرات مخدرة	

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (عرض متكرر)

الاسم	الفئة	طريقة التعرض	النوع
ethylbenzene	الفئة 2	-	ما بعد امتصاص الكيس المخي

خطر الشفط في الجهاز التنفسى

الاسم	الفئة	طريقة التعرض	النوع
xylene			خطر السمية بالشفط - الفتنة 1
ethylbenzene			خطر السمية بالشفط - الفتنة 1
Solvent naphtha (petroleum), light arom.			خطر السمية بالشفط - الفتنة 1

## القسم 11. المعلومات السامة

معلومات عن سبل التعرض المرجحة : غير متوفرة.

### آثار صحية حادة كاملة

- : يسبب نفأاً شديداً للعين.
- : قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
- : يسبب تهيج الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
- : قد يضر إذا ابتلع.

### اعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

**لامسة العين** : الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:

الم  
الدمعان  
احمرار

**استنشاق** : الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
تهيج المُسلك التنفسي  
السعال

وزن جنبي منخفض  
زيادة في وفيات الأجنة  
تشوهات هيكيلية

**لامسة الجلد** : الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
الم أو تهيج  
احمرار

قد تحدث قروح  
وزن جنبي منخفض  
زيادة في وفيات الأجنة  
تشوهات هيكيلية

**الابتلاع** : الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
آلام المعدة  
وزن جنبي منخفض  
زيادة في وفيات الأجنة  
تشوهات هيكيلية

### التغيرات المتأخرة والفورية وكذلك التغيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

#### التعرض قصير المدى

- : غير متوفرة.
- : غير متوفرة.

#### التعرض طويل المدى

- : غير متوفرة.
- : غير متوفرة.

#### آثار صحية مزمنة كاملة

غير متوفرة.

- : ما أن يحدث الاستحساس، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض.
- : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- : يشتبه بأنه يتلف الجنين.
- : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

#### القياسات الرقمية للسمية

#### تقديرات السمية الحادة

## القسم 11. المعلومات السامة

قيمة ATE (تقدير السمية الحادة)	المسك
2237.14 مج / كجم	بالغم
7586.52 مج / كجم	جلدي
100.35 مج / لتر	الاستنشاق (الأجنة)
14.94 مج / لتر	الاستنشاق (الأغيرة والضباب)

## القسم 12. المعلومات الإيكولوجية

العرض	الأنواع	النتيجة	اسم المكون/المنتج
96 ساعات	smelk Danio - الطحالب	حاد LC50 0.075 مج / لتر الماء العذب مزم من NOEC 0.001 مج / لتر	dicopper oxide
-	الطحالب	مزم من NOEC 0.0052 مج / لتر	
-	pugio Palaemonetes - فتشيات -	حاد LC50 8500 ميكروجرام / لتر مياه البحر	xylene
48 ساعات	promelas Pimephales - السمك -	حاد LC50 13400 ميكروجرام / لتر الماء العذب	
96 ساعات	الطحالب	حاد EC50 0.38 مج / لتر الماء العذب	zineb (ISO)
96 ساعات	subcapitata Pseudokirchneriella magna Daphnia - براغيث الماء -	حاد LC50 970 إلى 1800 ميكروجرام / لتر الماء العذب	
48 ساعات	mykiss Oncorhynchus - السمك	حاد LC50 20.8 جزء من المليون الماء العذب	
96 ساعات	vulgaris Chlorella - الطحالب -	حاد LC50 0.225 مج / لتر	
96 ساعات	quadricauda Scenedesmus costatum Skeletonema - الطحالب -	مزم من NOEC 0.05 مج / لتر الماء العذب	ethylbenzene
96 ساعات	براغيث الماء	مزم من NOEC 0.05 مج / لتر الماء العذب	
48 ساعات	mykiss Oncorhynchus - السمك -	حاد EC50 7700 ميكروجرام / لتر مياه البحر	
96 ساعات	الطحالب -	حاد EC50 2.93 مج / لتر	
96 ساعات	طور النمو اللوغاريتمي	حاد LC50 4.2 مج / لتر	
72 ساعات	براغيث الماء	حاد LC50 1.1 جزء من المليون الماء العذب	zinc oxide
-	- subcapitata Pseudokirchneriella	مزم من 0.02 NOEC مج / لتر الماء العذب	
48 ساعات	براغيث الماء	حاد EC50 > 10 مج / لتر	Solvent naphtha (petroleum), light arom.
72 ساعات	الطحالب	حاد IC50 > 10 مج / لتر	
96 ساعات	السمك	حاد LC50 > 10 مج / لتر	

### الثبات والتحلل

القابلية على التحلل الحيوي	التحلل الضوئي	العمر النصفى المانى	اسم المكون/المنتج
ليس بسهولة	-	-	dicopper oxide
سرعة	-	-	xylene
سرعة	-	-	ethylbenzene
ليس بسهولة	-	-	zinc oxide
ليس بسهولة	-	-	Solvent naphtha (petroleum), light arom.

### القدرة على التراكم الأحيانى

إمكانية	BCF	LogPow	اسم المكون/المنتج
منخفض	25.9 إلى 8.1	3.12	xylene
على	-	7.7 إلى 1.9	rosin
منخفض	-	1.3	zineb (ISO)
منخفض	-	3.6	ethylbenzene
على	28960	-	zinc oxide
منخفض	-	<1	1-methoxy-2-propanol
على	2500 إلى 10	-	Solvent naphtha (petroleum), light arom.

## القسم 12. المعلومات الإيكولوجية

**القابلية على التحرك عبر التربة**  
**معامل تفاصيل التربة/الماء (Koc) :** غير متوفرة.

**التأثيرات الضارة الأخرى** : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## القسم 13. الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

**طريق التصرف** : ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعي أن يجري دوما التخلص من هذا المنتج، والمحاليل والمنتجات الثانوية بما يتفق ومتطلبات الحماية البيئية وتشريعات التخلص من النفايات وغيرها من متطلبات السلطة الإقليمية والمحلية. يراعى التخلص من الفائض والمنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية. ينبغي أن يُعد تدوير نفاية التخليف. ينبغي عدم أخذ الترميم أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مجدية. لابد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المفرغة التي لم يُشطف ولم يُتسلل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قفصانها. قد يؤدي البخار المتتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المستعملة ولا تلجمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد ظهرت تنظيفاً داخلياً تماماً. تجنب تناول المادة المنكوبة وجربها على السطحي ووصولها إلى التربة والمجرى المائي والبالوعات ومجاري الصرف.

## القسم 14. المعلومات المتعلقة بالنقل

IATA	IMDG	UN		رقم الأمم المتحدة
UN1263	UN1263	UN1263	Paint	Paint
Paint	Paint	Paint		Paint
3	3	3	3	3
III		III	III	مجموعة التعبئة
نعم. لا تلزم علامة المادة الخطيرة على البيئة.		نعم.	نعم. لا تلزم علامة المادة الخطيرة على البيئة.	الأخطار البيئية
قد تظهر علامة المادة الخطيرة بيــنــيــا إذا كانت مطلوبة بموجب لوائح النقل الأخرى.	علامة الملوث البحري غير مطلوبة عند النقل في أحجام $\geq 5$ لتر أو $\geq 5$ كغم. <u>S-E, F-E</u>	علامة الملوث البحري غير مطلوبة عند النقل في أحجام $\geq 5$ لتر أو $\geq 5$ كغم. <u>حداول الطوارئ</u>	-	معلومات إضافية

### معلومات إضافية

: ADR/RID

علامة المادة الخطيرة بيــنــيــا غير مطلوبة عند النقل في أحجام  $\geq 5$  لتر أو  $\geq 5$  كغم.

**رقم تعريف الخطير** 30

**كود النفق** (D/E)

: IMDG

علامة الملوث البحري غير مطلوبة عند النقل في أحجام  $\geq 5$  لتر أو  $\geq 5$  كغم.

**حداول الطوارئ**

: IATA

احتياطات خاصة للمستخدم

قد تظهر علامة المادة الخطيرة بيــنــيــا إذا كانت مطلوبة بموجب لوائح النقل الأخرى.  
النقل داخل منشآت المستخدم: يراعى النقل في حاويات مغلفة دائمًا وفي وضعية قائمية مؤمنة. يراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملية نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

غير متوفرة.

: النقل سائباً بحسب اتفاقيات المنظمة  
البحرية الدولية (IMO)

## القسم 15. المعلومات التنظيمية

**القواعد المتعلقة بالسلامة والصحة والبيئة :** لا توجد لوائح وطنية و/أو إقليمية معروفة تتطابق على هذا المنتج (بما في ذلك مكوناته).

### اللوائح الدولية

#### كيماويات جداول القائمة 1 و 2 و 3 من معاهدة الأسلحة الكيماوية

لم ترد بالقائمة.

#### بروتوكول مونتريال

لم ترد بالقائمة.

#### دولي (INTL) - اتفاقية ستوكهولم للملوثات العضوية طويلة البقاء

لم ترد بالقائمة.

#### بروتوكول آرهاوس للملوثات العضوية طويلة البقاء والمعادن الثقيلة الصادر عن اللجنة الاقتصادية الأوروبية التابعة للأمم المتحدة

لم ترد بالقائمة.

### قوانين دولية

#### قائمة الجرد الوطنية

أستراليا

: لم تحدد.

كندا

: لم تحدد.

الصين.

أوروبا

: مكون واحد على الأقل غير مدرج.

اليابان

: قائمة اليابان (CSCL): لم تحدد.

مالزيا

: لم تحدد.

نيوزيلندا

: لم تحدد.

الفلبين

: لم تحدد.

جمهورية كوريا

: لم تحدد.

تايوان

: لم تحدد.

الولايات المتحدة

: لم تحدد.

## القسم 16. المعلومات الأخرى

### السيرة

27.01.2023 :

تاريخ الطبع

27.01.2023 :

تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

27.01.2023 :

تاريخ الإصدار السابق

1.03 :

نسخة

ATE = مفتاح الاختصارات

ATE = تقبير السمية الحادة

BCF = عامل التركز الحيوي

GHS = النظام المتواافق عالمياً لتصنيف وتوسيع المواد الكيميائية

IATA = رابطة النقل الجوي الدولي

IBC = حاوية سوائل وسيطة

IMDG = البحرية الدولية للبضائع الخطرة

LogPow = لوغاریتم معامل تجزئة الأوكتانول/الماء

MARPOL = المعاهدة الدولية لمنع التلوث الناجم عن السفن، 1973 المُعَدّلة بموجب بروتوكول 1978.

(ماربول" = التلوث البحري)

UN = الأمم المتحدة

: غير متوفرة.

المراجع

☒ تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

ملاحظة للقارئ الكريم

## القسم 16. المعلومات الأخرى

على حد علمنا، المعلومات الواردة هنا هي معلومات دقيقة غير أن كلام المورد سالف الذكر أو أيٍ من التابعين له لا يتحملون أية مسؤولية عن مدى دقة محتوى هذه الوثيقة أو اكتماله. وتقع مسؤولية التحديد النهائي لمدى ملاءمة أية مادة من المواد على عاتق المستخدم وحده. ونظراً لأن كافة المواد قد تتطوّر على مخاطر غير معروفة، يتوجب إلتزام الحيطة عند استخدامها. وبالرغم من أن هذه الصحيفة بها توصيفاً لمخاطر معينة، إلا أننا لانضمن عدم وجود مخاطر أخرى.